

Qui Macolin

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport**

Band (Jahr): **43 (1986)**

Heft 5

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



«Inter Nos»

André Metzener e Sandro Rossi

Il 31 maggio 1986 André Metzener va in pensione. Ma non è il tipo che si riposa: continuerà alcune delle sue attività e ne aggiungerà delle altre!

André Metzener conta tra i maestri di sport di Macolin che hanno esercitato la loro professione fino alla fine: nello sci di fondo è sempre forte e quando presenta dei tuffi continua a fare «buona figura» nel senso proprio del termine.

È entrato alla SFGS nel 1954 come maestro di sport con il diploma dell'U-

niversità di Losanna. Nel corpo insegnante di 8 maestri, era allora uno dei due maestri di lingua madre francese. Come tutti gli altri ha diretto soprattutto corsi di monitori dell'Istruzione preparatoria. All'inizio come maestro di classe, più tardi come capo dei corsi. Con l'introduzione delle materie facoltative nell'IP si aggiunsero lo sci e il nuoto. Per la SFGS era un caso fortunato che André Metzener fosse in possesso del diploma d'istruttore anche in queste due discipline.

Alla fine degli anni 50 e all'inizio degli anni 60, nuove discipline sportive hanno fatto la loro apparizione:

la pallavolo, da gioco del tempo libero diventava disciplina sportiva: André Metzener ne è stato il primo capo-disciplina alla SFGS.

Poi la corsa d'orientamento si è trasformata in uno sport di competizione: André Metzener non è stato estraneo nell'aiutarla a varcare questa soglia.

Poi è stato presentato alla SFGS un nuovo attrezzo, il trampolino. André Metzener ne è stato subito affascinato. Si appropriava delle cose nuove tramite esercizi e allenamenti continui. Così è riuscito a perfezionare le sue conoscenze, diventando un grande allenatore e maestro nei tuffi.

Lo sci di fondo - già da tempo sport agonistico - si è trasformato in sport di massa solo grazie alla sua divulgazione tramite i corsi G + S: André Metzener è stato il primo capo-disciplina dello sci di fondo e lo è rimasto fino a oggi.

Accanto alla sua attività di maestro di sport, André Metzener ha svolto diversi compiti dirigenziali: durante più di 15 anni è stato redattore dell'edizione francese della rivista di Macolin e fin dal 1973 è capo del settore sport militare.

André Metzener ha sempre cercato compiti nuovi. Proprio perchè doveva impegnarsi a fondo per raggiungere i risultati che voleva, è riuscito a sviluppare le sue grandi qualità metodologiche. Cercando per se stesso una via d'accesso a nuove discipline sportive, ha creato delle serie progressive e degli esercizi di correzione. Materiali didattici sistematici erano il suo forte. Chi dei suoi allievi prendeva le cose alla leggera o chi non condivideva le sue opinioni, aveva talvolta la vita dura con André Metzener. Chi invece voleva imparare qualcosa ed era disposto a sottoporsi al lavoro impegnativo (orientato verso una meta precisa), poteva approfittare delle sue qualità. Tanti giovani sono stati da lui formati e influenzati.

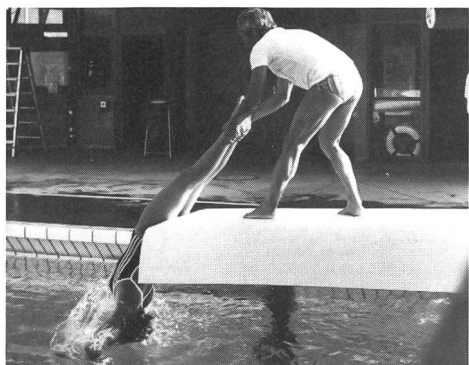
Uno di questi discepoli prenderà il suo posto alla fine del mese di maggio: Sandro Rossi.

Sandro Rossi è stato - prima come studente e poi come insegnante alla SFGS - più volte campione svizzero nei tuffi, sempre allenato da André Metzener.

Se prende la responsabilità di capo-disciplina tuffi, può approfittare delle



sue profonde conoscenze in materia. Non è un puro caso se ha assunto anche la direzione del settore sport militare, quasi come «eredità» del suo «maestro».



Come esperto dell'Interassociazione Svizzera di Sci rimane nella direzione della disciplina sci. Lascia invece la direzione della disciplina nuoto al nuovo collega Peter Wüthrich, che prima era collaboratore esterno.

André Metzner lascia il suo posto di lavoro alla SFGS nel pieno possesso delle proprie forze. Sarà un vero piacere incontrarlo nei boschi di Macolin, sempre appassionato dall'attività sportiva. Certamente la musica - suona il violino da tanto tempo - prenderà un posto più importante nelle occupazioni del «pensionato».

Ringraziamo André Metzner del suo impegno continuo di alta qualità professionale all'interno del corpo insegnante della SFGS e gli auguriamo molte soddisfazioni personali nella nuova tappa della sua vita.

Hansruedi Hasler

A partire dal 1° aprile, Hansruedi Hasler lavora di nuovo a tempo pieno come maestro di sport alla SFGS. Negli ultimi 5 anni (durante i quali aveva un incarico a tempo parziale) ha svolto studi di pedagogia all'Università di Berna e ha fatto le sue prime esperienze come allenatore di calcio a Grenchen e a Bienne.

Adesso dirige la divisione «Teoria dello sport» alla SFGS. È responsabile del perfezionamento del corpo insegnante e dell'elaborazione di basi teoriche comuni per l'attività di formazione. Accanto a queste attività più «interne» continua la sua attività come capodisciplina dell'importante disciplina calcio in G + S e negli altri settori di formazione della SFGS.



Sono contento dei nuovi impulsi che Hansruedi Hasler saprà dare alla nostra attività educativa e gli auguro tante soddisfazioni nel suo lavoro.

La nuova governante



Dal 16 aprile 1986, Sonja Spring succede, quale responsabile della mensa, a Hilde Schmid, dalla quale abbiamo preso congedo nell'edizione di febbraio.

Dopo un soggiorno nella Svizzera romana ed aver assolto gli studi commerciali, Sonja Spring ha frequentato quattro anni di formazione quale economista aziendale, concludendoli con il diploma. Ha racimolato esperienze in diverse aziende di servizi di prestazioni e ora mette questo bagaglio a disposizione della nostra scuola.

Una collaboratrice interessata allo sport, felice di collaborare al buon funzionamento della mensa. La sua giovanile freschezza darà sicuramente nuovi impulsi al settore «alberghiero» della SFGS. Le formuliamo gli auguri di rito.

Toni v. Mühlener, intendente

Proposte interessanti per vacanze sportive

Paolo Giovannini, istruttore svizzero di sci nonché docente di educazione fisica, propone nuovamente per giovani e meno giovani, tre vacanze sportive «sci + tennis». Giovannini sarà coadiuvato in questo suo impegno da Gerold Matter, docente e istruttore G + S.

Il luogo scelto per le vacanze sarà Saas-Fee, in Vallese. Sono previsti tre turni: dal 15 al 20 giugno 1986 per giovani fra i 10 e 18 anni; dal 22 al 27 giugno per adulti; infine dal 29 giugno al 4 luglio per adulti.

Soggiorno all'Hotel Dom con pensione completa, camere a due o tre letti con doccia. Costo: fr. 390.— per giovani fino al 15esimo anno di età; fr. 460.— per studenti e apprendisti; fr. 590.— per adulti.

Iscrizione: da inoltrare entro il 10 maggio 1986

Per formulari d'iscrizione o altre informazioni rivolgersi a Paolo Giovannini, casella postale 9,6502 Bellinzona, tel (092) 25.45.24.

PREVENIRE ...

GUARIRE ...

Rimanere in FORMA più a lungo

Vi proponiamo:

La linea più completa nel campo dell'igiene e terapia dello sport.

Rappresentante per la Svizzera di:

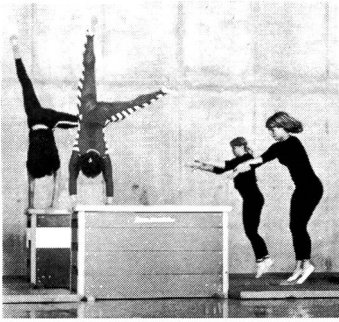
**CRAMER/USA - IDEAL
TAPE/USA PINO.**

- Massaggi
- Terapie del freddo
- Protezione, sostegni
- TAPE - protezione della pelle
- Pronto soccorso
- Tutto per la fisioterapia dello SPORT



3, cn. du Croset
1024 Ecublens
Tel. 021/35 34 24

**Sono
donatore di sangue!**



Casa specializzata
in attrezzi ginnici
fin dal 1891

Vendita diretta

a enti pubblici, società e privati

Fabbrica di attrezzi per la ginnastica,
lo sport e il giuoco

Alder & Eisenhut AG
8700 Küsnacht (ZH) ☎ 01 9 10 56 53
9642 Ebnat-Kappel (SG) ☎ 074 3 24 24



DUL-X perché non
succeda niente
nell'allenamento e nella competizione

ma se succede **DUL-X**
per contusioni, strappi, dolori muscolari

DUL-X il massaggio
sportivo e curativo

DUL-X Flaconi da Fr. 8.- e Fr. 13.-
DUL-X Crema Red-Point con effetto
calorico intensificato da Fr. 8.- e Fr. 13.-
DUL-X Rapid-Gel per contusioni da Fr. 13.-
DUL-X Bagno medicinale da Fr. 10.80 e Fr. 16.-

Prodotti della BIODOSMA AG, EBNAT-KAPPEL
Presso la vostra farmacia



Siamo a vostra disposizione
per inviarti su richiesta il no-
stro grande catalogo colora-
to con i nuovissimi modelli in
dorlastan, cotone o helanca.

Carite[®]

Abbigliamento
per ginnastica SA
Hermolingenhalde 1
6023 Rothenburg
Tel. 041 36 99 82/52 39 40

Lenk
- das ganze Jahr!

**Kurs-
und Sportzentrum
Lenk (KUSPO)**

Modernste
Unterkunfts-, Verpflegungs- und Schulungs-
räume. Sportanlagen mit Mehrzweckhalle. Für
Vereine, Schulen, Klubs und Gesellschaften.
450 Betten (3 Chalets).

Informieren Sie sich **heute**, damit
Sie schon **morgen**
planen können.

**Kurs-
und Sportzentrum**

CH-3775 Lenk Tel. 030/3 28 23

COGESA

COGESA S.A.
RIVESTIMENTI SPECIALI PER PISTE,
PALESTRE E CAMPI DA TENNIS

6807 TAVERNE
Tel. 091 93 11 75/76

Esclusivista per il Ticino

MONDO
RUBBER



Lo sportivo legge:

**MACOLIN
MACOLIN
MACOLIN**

La rivista di
educazione sportiva
della

Scuola federale
di ginnastica e sport
di Macolin
